

from the Department for Scientific and Technical Communication

## CONFERENCE

«Troisième conférence internationale sur la gestion de l'utilisation de l'énergie»

(ICEUM III — Third International Conference on Energy Use Management)

Centre international des Congrès

Berlin Ouest

26-30 octobre 1981

### Objectifs

«Au-delà de la crise énergétique: Possibilités et défi»  
L'ICEUM-III est consacrée à l'examen des voies et des moyens qui permettront de créer et de maintenir le bien-être économique dans une société utilisant rationnellement l'énergie. Le programme met l'accent sur le caractère international et interdisciplinaire du sujet et encourage la formulation de théories diverses.

Les thèmes des exposés et des discussions précèdent de quatre grandes approches différentes du changement, à savoir:

- une politique économique et énergétique rationnelle,
- la technologie et l'innovation,
- l'organisation institutionnelle, et
- les valeurs sociales et culturelles.

Un des buts principaux de la conférence sera de faire comprendre les problèmes énergétiques sans précédent auxquels le monde sera confronté au cours des deux prochaines décennies et de suggérer des solutions et des approches nouvelles.

### Mail to:

Ingrid Flothmann  
German Convention Service  
DER-KONGRESS  
Joachimstaler Straße 19  
1000 BERLIN 15  
Bundesrepublik Deutschland

## CONFERENCE

“THE THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE ON ENERGY USE MANAGEMENT”

International Congress Centre

Berlin (West)

26-30 October 1981

### Objectives

“BEYOND THE ENERGY CRISIS: OPPORTUNITY AND CHALLENGE”

ICEUM-III is dedicated to examining the approaches and means to achieve and maintain economic well-being in an energy efficient society. The emphasis in the organization of the program is international and interdisciplinary. The expression of diverse philosophical views is encouraged.

Four broad approaches to change provide the underlying themes of the presentations and discussions:

- rational economic and energy policy;
- technology and innovation;
- institutional organization; and
- social and cultural values.

As a principal goal, the conference will provide insight into the extraordinary energy problems faced by the world during the next two decades, and will suggest new solutions and approaches.

### Envoyer à:

Ingrid Flothmann  
German Convention Service  
DER-KONGRESS  
Joachimstaler Straße 19  
1000 BERLIN 15  
Bundesrepublik Deutschland

## Who should attend

ICEUM-III is intended for individuals from all areas of the world, involved in various disciplines. Participation of engineers, scientists, architects, rural and urban planners, plant and building managers, administrators, community action groups, educators, policy makers, and municipal and governmental energy coordinators are actively sought. The participation of individuals from developing countries is a high priority.

## Technical sessions

The conference is divided into nine topical areas, each further divided into more than 60 sessions. This is a working conference; each session will be conducted in a semi-workshop mode. Approximately seven sessions will be presented in parallel. Formal paper presentations will be limited in time in order to allow discussion of specific related issues. Disciplines will be mixed intentionally in these sessions to expose a broader range of views and opinions than they would normally encounter in a professional society meeting.

## Topical areas

- TOPIC A: International Policies and Strategies
- TOPIC B: Models, Analysis, Assessment
- TOPIC C: Ecology and Environment
- TOPIC D: New Energy Technologies
- TOPIC E: Industrial Productivity and Development
- TOPIC F: Community Systems and Buildings
- TOPIC G: Agriculture and Rural Development
- TOPIC H: Transportation
- TOPIC I: Social Change

## Poster sessions

A highlight of the conference will be daily poster sessions which will be held while no other organized activity is in progress. This will provide an excellent opportunity to increase interdisciplinary exposure and direct contact with authors and their work.

## Plenary sessions

The interdisciplinary aspect of the conference will be further enhanced by daily plenary sessions to be held each morning. All participants will come together at these sessions to hear internationally-recognized authorities present overviews of selected topical areas.

## REQUEST FOR FURTHER INFORMATION

I wish to receive the programme/invitation as soon as available

Name \_\_\_\_\_

First name \_\_\_\_\_

Organization \_\_\_\_\_

Mailing address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Names and addresses of other persons probably interested in receiving information about the conference:

## A qui s'adresse cette conférence?

L'ICEUM III s'adresse à des personnes de disciplines diverses et de toutes les régions du monde et recherche activement la participation d'ingénieurs, d'hommes de science, d'architectes, de spécialistes de l'aménagement rural et urbain, de gestionnaires d'installations et de bâtiments, d'administrateurs, de groupes d'action locale, d'enseignants, de responsables politiques, de coordinateurs municipaux et gouvernementaux des politiques énergétiques. Une haute priorité est accordée à la participation de personnes venant des pays en voie de développement.

## Séances techniques

La conférence se décompose en neuf volets subdivisés chacun en plus de 60 séances. Il s'agit d'une conférence de travail dont chaque séance sera organisée en semi-séminaire. Sept séances environ se tiendront simultanément. Le temps consacré aux exposés proprement dits sera limité pour permettre la discussion de questions connexes précises. A chaque séance, les disciplines seront mélangées intentionnellement afin de présenter un éventail plus large d'idées et d'avis que ce ne serait normalement le cas dans une réunion de spécialistes d'un domaine donné.

## Volets

- THEME A: Politiques et stratégies internationales,
- THEME B: Modèles, analyses et estimation,
- THEME C: Ecologie et environnement,
- THEME D: Techniques énergétiques nouvelles,
- THEME E: Productivité et développement industriel,
- THEME F: Systèmes et bâtiments collectifs,
- THEME G: Agriculture et développement rural,
- THEME H: Transport,
- THEME I: Mutation sociale.

## Séances vedettes

Un des points forts de la conférence consistera dans les séances vedettes quotidiennes qui se tiendront en dehors des heures attribuées aux autres activités organisées. Elles offriront une excellente occasion d'approfondir les échanges interdisciplinaires et les contacts directs avec les auteurs et leurs travaux.

## Séances plénières

Le caractère interdisciplinaire de la conférence sera encore souligné par les séances plénières organisées chaque matin. Tous les participants s'y retrouveront pour entendre des personnalités de réputation internationale faire le point sur des sujets sélectionnés.

## DEMANDE D'INFORMATIONS

Je vous prie de m'envoyer le programme/invitation dès qu'il sera disponible

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Institution \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Noms et adresses d'autres personnes éventuellement intéressées par cette conférence:

## KONFERENZ

„III. Internationale Konferenz über Energiemanagement“

Internationales Kongreßzentrum  
Berlin (West)  
26. bis 30. Oktober 1981

### Ziele

„Was kommt nach der Energiekrise: Chance und Herausforderung“

Die III. Internationale Konferenz über Energiemanagement befaßt sich mit den Methoden und Mitteln zur Erzielung und Sicherung einer stabilen Wirtschaft in einer Gesellschaft, die Energie sinnvoll nützt. Bei der Gestaltung des Programms liegt der Schwerpunkt auf dem internationalen und interdisziplinären Charakter der Konferenz. Sie soll als Forum für unterschiedliche Anschauungen dienen.

Vier große Bereiche, über die Veränderungen bewirkt werden können, bilden die Grundlagen für die Vorträge und Diskussionen:

- Rationelle Wirtschafts- und Energiepolitik,
- Technologie und Innovation,
- Organisationsstrukturen für die Energieversorgung und
- Soziale und kulturelle Wertvorstellungen.

Hauptziel der Konferenz ist es, über die ungeheuren Energieprobleme zu informieren, mit denen die Welt in den nächsten zwei Jahrzehnten konfrontiert werden wird, und neue Lösungen und Wege vorzuschlagen.

### Wer soll teilnehmen?

Die III. Internationale Konferenz über Energiemaßnahmen wird für Teilnehmer aus allen Teilen der Welt und aus den verschiedensten Fachgebieten veranstaltet. Man bemüht sich aktiv um die Teilnahme von Ingenieuren, Naturwissenschaftlern, Architekten, Städte und Raumplanungsfachleuten, Führungskräften aus Produktion und Bauwesen, Verwaltungsfachleuten, Aktionsgruppen, Erziehern, politischen Entscheidungsträgern und Personen, die mit der Koordination der Energiepolitik auf kommunaler und Regierungsebene befaßt sind. Die Teilnahme von Personen aus den Entwicklungsländern hat hohe Priorität.

### Fachsitzungen

Die Konferenz umfaßt neun Themenbereiche, zu denen jeweils über 60 Sitzungen stattfinden. Es handelt sich um eine Arbeitskonferenz; jede Sitzung wird in workshop ähnlicher Form durchgeführt. Etwa sieben Sitzungen laufen jeweils parallel. Die Zeit für Vorträge wird beschränkt, um Diskussionen zu besonders relevanten Fragen zu ermöglichen. In diesen Sitzungen werden die Fachgebiete absichtlich gemischt, damit eine breitere Skala von Meinungen und Ansichten gegeben ist als normalerweise auf einer Fachkonferenz zu erwarten wäre.

Zu senden an:

Ingrid Flothmann  
German Convention Service  
DER-KONGRESS  
Joachimstaler Straße 19  
1000 BERLIN 15  
Bundesrepublik Deutschland

## CONFERENZA

«Terza conferenza internazionale sulla gestione e utilizzazione dell'energia»

Centro internazionale dei congressi  
Berlino Ovest  
26-30 ottobre 1981

### Finalità

«Oltre la crisi energetica: prospettive e sfide»

ICEUM III si prefigge di esaminare i metodi e gli strumenti atti a conseguire e mantenere la prosperità economica in una società efficiente sul piano energetico. Il programma della conferenza è improntato a criteri di internazionalità e di interdisciplinarietà, ed è strutturato in modo tale da favorire il confronto di orientamenti diversi.

La tematica degli interventi e dei dibattiti verte su quattro approcci fondamentali al cambiamento:

- politica economica ed energetica razionale,
- tecnologica ed innovazione,
- organizzazione istituzionale,
- valori socio-culturali.

La conferenza si propone essenzialmente di compiere un'analisi approfondita degli enormi problemi energetici che il mondo dovrà affrontare nel prossimo ventennio, proponendo soluzioni originali e nuove impostazioni del problema.

### Persone interessate

ICEUM III si rivolge ad esperti di varie discipline o settori, provenienti da paesi di tutto il mondo: ingegneri, scienziati, architetti, pianificatori rurali ed urbani, responsabili di impianti e di complessi industriali, amministratori, gruppi di azione sociale, insegnanti, responsabili di decisioni politiche, coordinatori per il settore dell'energia a livello sia municipale che governativo. Particolarmente gradita sarà la partecipazione di esperti provenienti dai paesi in via di sviluppo.

### Sessioni tecniche

I temi della conferenza sono suddivisi in nove gruppi principali, ciascuno dei quali è ulteriormente suddiviso in oltre 60 sessioni. Poiché si tratta di una conferenza di lavoro, ciascuna sessione avrà carattere parzialmente seminariale. Presumibilmente sette sessioni si svolgeranno in parallelo.

La presentazione dei documenti avverrà in limiti di tempo ben precisi, così da consentire la discussione dei punti specifici sollevati dai documenti stessi. Il metodo interdisciplinare intenzionalmente adottato in queste sessioni permetterà uno scambio di punti di vista ed opinioni più vasto di quello consueto negli incontri che riuniscono i membri di una sola categoria professionale.

Spedire a:

Ingrid Flothmann  
German Convention Service  
DER-KONGRESS  
Joachimstaler Straße 19  
1000 BERLIN 15  
Bundesrepublik Deutschland

### Settori tematici

- A : Politiche e strategie internazionali,
- B Modelli, analisi, valutazione,
- C: Ecologia e ambiente,
- D: Nuove tecnologie per l'energia,
- E: Produttività e sviluppo industriali,
- F : Strutture ed edilizia per la collettività,
- G: Agricoltura e sviluppo rurale,
- H: Trasporti,
- I : Mutamenti sociali.

### Sessioni «Poster»

Uno degli aspetti di maggior rilievo della conferenza sarà costituito dalle sessioni «Poster», il cui svolgimento non interferirà con le altre attività in corso. Tali sessioni rappresenteranno un'eccellente occasione per favorire gli scambi interdisciplinari e il contatto personale con gli autori dei documenti presentati.

### Sessioni plenarie

Il carattere interdisciplinare della conferenza sarà ulteriormente sottolineato da sessioni plenarie giornaliere, tenute ogni mattina. Tutti i partecipanti potranno intervenire a queste sessioni, nel corso delle quali personalità di fama internazionale presenteranno aspetti tematici specifici.

### RICHIESTA DI INFORMAZIONI

Vi prego di inviarmi il programma/invito non appena sarà disponibile:

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Istituzione/Impresa \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Nome e indirizzi di altre persone interessate alla conferenza.

### Themenbereiche

- THEMA A: Internationale Maßnahmen und Strategien
- THEMA B: Modelle, Analyse, Bewertung
- THEMA C: Ökologie und Umwelt
- THEMA D: Neue Energietechnologien
- THEMA E: Industrielle Produktivität und Entwicklung
- THEMA F: Kommunale Konzepte im Wohnbereich
- THEMA G: Landwirtschaft und Entwicklung ländlicher Bereiche
- THEMA H: Verkehrswesen
- THEMA I: Sozialer Wandel

### Poster Sessions

Ein wichtiger Bestandteil der Konferenz werden die täglichen „Poster Sessions“ (Diskussionskreise) sein, die dann stattfinden, wenn keine anderen Veranstaltungen laufen. Sie werden eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Verstärkung der interdisziplinären Beziehungen und des direkten Kontaktes mit Verfassern und ihren Arbeiten darstellen.

### Voll Sitzungen

Der interdisziplinäre Aspekt der Konferenz wird durch tägliche Vollsitzungen, die jeweils morgens veranstaltet werden, noch zusätzlich betont. Alle Teilnehmer werden in diesen Sitzungen zusammenkommen, in denen international anerkannte Fachleute Überblicke über ausgewählte Themenbereiche geben.

### INFORMATIONSBLETT

Ich wünsche nähere Informationen zu erhalten

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Organisation \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Name und Adresse anderer eventuell interessierter Personen, um Informationen über die Konferenz zu erhalten:

For more information about the contents of this Newsletter, write to:

Commission of the European Communities

DG XIII/A2

P.O. Box 1907

LUXEMBOURG

or call Luxembourg 4301-2918

Print run of the present issue: 20 000